

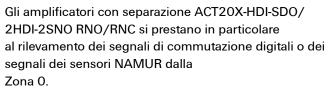
#### Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

# Illustrazione del prodotto, Simile alla figura





I relè di commutazione, a richiesta con contatto NA o NC, forniscono segnali di uscita per

la zona sicura. Contatti di allarme integrati preparano i messaggi di stato in caso di anomalia; questi messaggi consentono una rapida identificazione dei guasti, incrementando la disponibilità

del guasti, incrementando la disponibilità dell'impianto

Gli amplificatori con separazione montabili su guida sono disponibili, a richiesta, nella versione a uno o due canali. Con una larghezza di 11 mm per canale, gli apparecchi hanno bisogno di meno spazio all'interno del quadro elettrico.











1









### Dati generali per l'ordinazione

Versione	EX signal isolating converter, Ex-input: NAMUR sensor/switch, Safe-output: relay, NO contact, 1-channel
N. d'ordine	<u>8965340000</u>
Tipo	ACT20X-HDI-SDO-RNO-S
GTIN (EAN)	4032248784851
CPZ	1 Pieza





Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

# Dati tecnici

logazion	

Omologazioni Omologazioni	CE; CULUS; DETNORVER; FMEX; FUSAFETY; IECEXKEM; KEMAATEX DNVGL;
Omologazioni	C E CUL US FM APPROVED LECEX



ATEX - KEMA

ROHS	Conforme
UL File Number Search	Sito web UL
N° Certificato (cULus)	E337701

# Dimensioni e pesi

Profondità	113.6 mm	Profondità (pollici)	4.4724 inch
Posizione verticale	119.2 mm	Altezza (pollici)	4.6929 inch
Larghezza	22.5 mm	Larghezza (pollici)	0.8858 inch
Peso netto	177 a		

#### **Temperature**

Temperatura di magazzinaggio	-20 °C85 °C	Temperatura d'esercizio	-20 °C60 °C
Umidità	da 0 a 95 % (senza		
	formazione di condensa)		

# Probabilità di guasto

SIL PAPER	SIL certificate - PDF/	SIL secondo IEC 61508	2	
	Cert_Weidmueller_07090	02_P0002_C001_V2R1.pdf		
	(application/pdf)			
MTBF	207 a			

# Conformità ambientale del prodotto

Stato conformità RoHS	Conforme con esenzione
Esenzione RoHS (se applicabile/nota)	7a, 7cl
REACH SVHC	Lead 7439-92-1
SCIP	2f6dd957-421a-46db-a0c2-cf1609156924

# **Assembling**

Tipo di montaggio	Guida di supporto per montaggio a scatto	Guida equipaggiata	TS 35
Luogo di montaggio	orizzontale e verticale		

# Ingresso EX

Sensore	Sensore NAMUR secondo EN60947-5-6, Interruttore con o senza RS, RP	Frequenza d'ingresso	<20 Hz
Resistenza d'ingresso	1 kΩ	Tipo	circuito elettrico a sicurezza intrinseca

Data di creazione 07.11.2025 03:27:38 MEZ

Versione catalogo / Disegni





# Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

# Dati tecnici

Alimentazione sensori	8 V DC / 8 mA	Resistenza	$RP = 750 \Omega / RS = 15k\Omega$
Segnale di uscita in caso di rottura filo	<0,1 mA, > 6.5 mA (in caso di rottura del filo)	Durata impulso	> 0.1 ms
Alimentazione NAMUR 8 V DC / 8 mA		Livello di trigger basso	<1,2 mA
Triggerlevel high	> 2,1 mA		
Uscita			
Numero di uscite	1		
Uscita digitale			
Survey di consultation e un consultation e	20.11-	Data and disconnectations AC	500.VA / 00.VA/
Frequenza di commutazione, max.	20 Hz	Potenza di commutazione AC	500 VA / 60 W (area protetta), 16 VA / 60 W (zona 2)
Tipo	Relè, 1 contatto NA	Funzione	Uscita = ingresso, diretto o inverso (configurabile)
Tensione di commutazione nominale	≤ 250 V AC / 30 V DC (area sicura) ≤ 32 V AC / 32 V DC (Zona 2)	Corrente permanente	≤ 2 A AC/DC (area sicura, Zona 2)
Uscita (stato)			
		_	<b>5</b> 1) 11
Isteresi	0,1 mA (soglia di commutazione)	Tipo	Relè di stato, 1 NC (senza tensione)
Funzione di allarme	Errore del dispositivo, Nessuna tensione di alimentazione, Cortocircuito all'ingresso, Apre il circuito all'ingresso	Numero di uscite di allarme	1
Tensione di commutazione nominale	≤ 125 V AC / 110 V DC (area sicura) ≤ 32 V AC / 32 V DC (Zona 2)	Corrente permanente	≤ 0,5 A AC / 0,3 A DC (area sicura), ≤ 0,5 A AC / 1 A DC (Zona 2)
Potenza nominale	≤ 62,5 VA / 32 W (area sicura) ≤ 16 VA / 32 W (Zona 2)		
Dati generali			
		11 - 11:2	1.0.050//
Tipo di collegamento	Collegamento a vite	Umidità	da 0 a 95 % (senza formazione di condensa)
Grado di protezione	IP20	Tensione di alimentazione	19,231,2 V DC
Potenza assorbita	≤ 1,3 W	Configurazione	con software FDT/DTM, Richiede adattatore di configurazione 8978580000 CBX200 USB
Altitudine di esercizio	≤ 2000 m		
Coordinazione di isolamento			
Norme EMC	EN 61326-1	Norme	EN 61010-1
Tensione di isolamento	2,6 kV (ingresso / uscita)	Tensione di dimensionamento	300 V
Dati per applicazioni Ex (ATE)			
2-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1			
Luogo di installazione	Dispositivo installato in area sicura, zona 2		

Data di creazione 07.11.2025 03:27:38 MEZ

Versione catalogo / Disegni





Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

# Dati tecnici

Daram	atri taa	niai di	sicurezza	di baca
Paramo	etri tec	nıcı aı	SICHPEZZA	ai nase

Description of the "safe state"	de-energized (relay output)	Tproof	4 a
Diagnostic test interval	10 s	Total failure rate for safe detected failure (λSD)	s0 FIT
Tipo di apparecchio	В	Tolleranza errori Hardware (HFT)	0
Classe di sicurezza	SIL 2	Relay lifetime	100000 times
Safe Failure Fraction (SFF)	90 %	Mean Time To Repair (MTTR)	8 h
Total failure rate for safe undetected failures (λSU)	289 FIT	Total failure rate for dangerous detected failures (λDD)	130 FIT
Total failure rate for dangerous undetected failures (λDU)	46 FIT	Probabilità di guasto PFH	4.66 x 10-8 h-1
Demand mode	High	Demand rate	1000 s
Demand response time	<10 ms (relay output)		

### Parametri tecnici di sicurezza Low demand mode

Safe Failure Fraction (SFF)	90 %	Average Probability of Failure on Demand (PFDavg)	2.04 x 10-4 (Tproof = 1 year), 4.08 x 10-4 (Tproof
			= 2 years), 1.02 x 10-4
			(Tproof = 5 years)

# Dati di collegamento

Tipo di collegamento	Collegamento a vite	Coppia di serraggio, min.	0.4 Nm
Coppia di serraggio, max.	0.6 Nm	Campo di serraggio, collegamento di dimensionamento	2.5 mm <sup>2</sup>
Campo di sezioni, min.	0.25 mm <sup>2</sup>	Campo di sezioni, max.	2.5 mm <sup>2</sup>
Sezione di collegamento cavo AWG, min.	AWG 26	Sezione di collegamento cavo AWG, max.	AWG 12

### Garanzia

Periodo	3 anni	

# **Descrizione articolo**

Descrizione del prodotto	Gli apparecchi della famiglia ACT20X-HDI-SDO-S trasmettono segnali digitali separati galvanicamente da zone a rischio di esplosione a zone non o poco a rischio di esplosione. A tale fine i circuiti d'ingresso sono provvisti di sicurezza intrinseca. I segnali dei sensori NAMUR a norma EN 60947-5-6 possono essere elaborati oppure collegati con contatti a potenziale zero (con o senza cablaggio di resistenza).  Sono disponibili nelle versioni a uno o due canali provviste di uscite relè o transistor.

#### Classificazioni

ETIM 6.0	EC002653	ETIM 7.0	EC002653
ETIM 8.0	EC002653	ETIM 9.0	EC002653
ETIM 10.0	EC002653	ECLASS 9.0	27-21-01-20
ECLASS 9.1	27-21-01-20	ECLASS 10.0	27-21-01-20
ECLASS 11.0	27-21-01-20	ECLASS 12.0	27-21-01-20
ECLASS 13.0	27-21-01-20	ECLASS 14.0	27-21-01-20
ECLASS 15.0	27-21-01-20		

# Testi descrittivi per l'offerta

Testo bando lungo	Amplificatore separatore Ex per sensori Namur Amplificatore separatore a 1 canale con una	Testo bando corto	Amplificatore separatore Ex per sensori Namur Amplificatore separatore a 1 canale con una

Versione catalogo / Disegni 4



#### Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

# Dati tecnici

con alimentazione esterna, per la trasmissione e la separazione dei segnali dei sensori Namur dalla Zona Ex 0,1,2 nel campo sicuro. Sul lato uscita è disponibile un contatto a relè isolato elettricamente con funzione contatto NA e un allarme di contatto per messaggi di stato/di errore. Il modulo può essere configurato tramite il software standard FDT/DTM.Custodia per montaggio su guida TS35 Dimensioni: Lun/Lar/Alt 119,2/22,5/113,6 Collegamento a vite/ Sezione nominale 2,5 mm2 Grado di protezione: IP 20 Ingresso Sensore NAMUR secondo EN 60947

larghezza di 22,5 mm e

DC / 8 mA Alimentazione

sensori

Khz Frequenza in ingresso

Riconoscimento rottura filo Uscita

Relè 1 Contatto NA

V AC / 30 V DC @ 2A campo sicuro

32 V

AC @ 0,5 A/ 32 VDC @ 1 A Zona 2

Uscita di allarme relè 1

Contatto NA

V AC / 30 V DC @ 2A

campo sicuro

AC @ 0,5 A/ 32 VDC @ 1

A Zona 2 Energia

ausiliaria 19...31,2 V DC

Potenza dissipata ca. 1,8

Range temperatura ambiente -20 °C...+60 °C

Separazione

EN 61010, sicura separazione a 3 vie fino a 2,6 kV AC/DC tutti i

circuiti contrapposti Tensione

d'esercizio 300 V AC/DC con classe di sovratensione II e grado di Iordura 2

Approvazioni cULus, ATEX

IECEX, FM

larghezza di 22,5 mm e con alimentazione esterna, per la trasmissione e la separazione dei segnali dei sensori Namur dalla Zona Ex 0,1,2 nel campo sicuro. Sul lato uscita è disponibile un contatto a relè isolato elettricamente con funzione contatto NA e un allarme di contatto per messaggi di stato/di errore. Il modulo può essere configurato tramite il

software standard FDT/

DTM.

Foglio dati

# **ACT20X-HDI-SDO-RNO-S**



### Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

# Dati tecnici

Marcatura ATEX II 3 G ExnA nC IIC T4 Parametri ATEX U0 = 10, 6 V DC

10 =

12 mA DC

P0 =

32 W

Tipo ACT20X-HDI-SDO-RNO-S



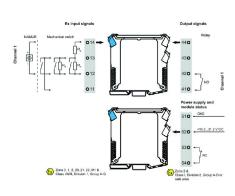
### Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

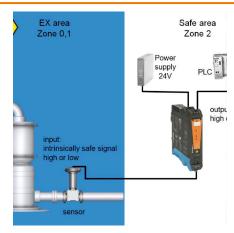
www.weidmueller.com

# Disegni

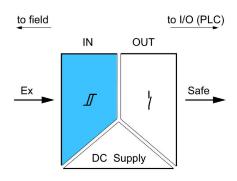
# **Connection diagram**

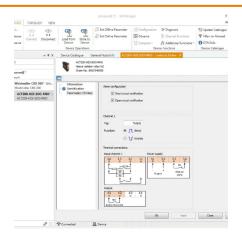


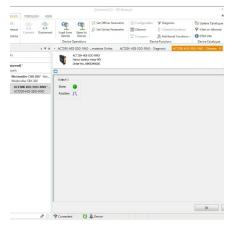
# **Applicazione**



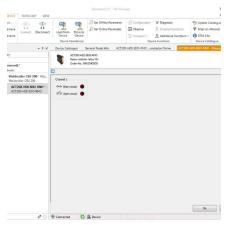
# **Block diagram**







screenshot of configuration with FDT2 / DTM software



screenshot of "observe" with FDT2 / DTM software



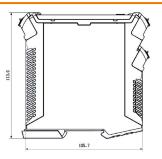
Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

# Disegni

# Disegno quotato









Removable terminals with coding



Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

# Accessori

#### neutra



ESG è il marcatore di comprovata qualità in formato MultiCard, utilizzabile su molti apparecchi conosciuti. Il risultato consiste in una siglatura per dispositivi d'alta qualità, con un aspetto nitido.

Sono disponibili diverse tipologie per dispositivi di vari produttori, come Siemens, ABB, Beckhoff e altri. Riepilogo dei vantaggi:

- Marcatori per impiego universale, marcatori autoadesivi o ad innesto, a seconda del tipo
- Per apparecchiature allineate, ad esempio gli interruttori automatici, sono disponibili marcatori ESG da bloccare sulle guide portacartellini
- Stampa personalizzata in qualità laser secondo le indicazioni

Per simboli speciali: Si prega di inviarci un file del nostro software di siglatura M-Print PRO o M-Print PRO Online (senza installazione) per le vostre specifiche di siglatura.

9

### Dati generali per l'ordinazione

Tipo	ESG 6.6/20 BHZ 5.00/04	Versione
N. d'ordine	1082540000	ESG, Siglatura di apparecchi x 20 mm, PA 66, Colori: bianco,
GTIN (EAN)	4032248845439	innestabile
CPZ	200 ST	
Tipo	ESG 8/13.5/43.3 SAI AU	Versione
Tipo N. d'ordine	ESG 8/13.5/43.3 SAI AU 1912130000	Versione ESG, Siglatura di apparecchi x 13.5 mm, PA 66, Colori: trasparente,
•		

# Adattatore di programmazione



#### Dati generali per l'ordinazione

Tipo	CBX200 USB	Versione
N. d'ordine	<u>8978580000</u>	
GTIN (EAN)	4032248813759	
CPZ	1 ST	

Data di creazione 07.11.2025 03:27:38 MEZ